

SACE Tmax XT

Sganciatore differenziale RC Sel XT2-XT4

Releasing device RC Sel XT2-XT4

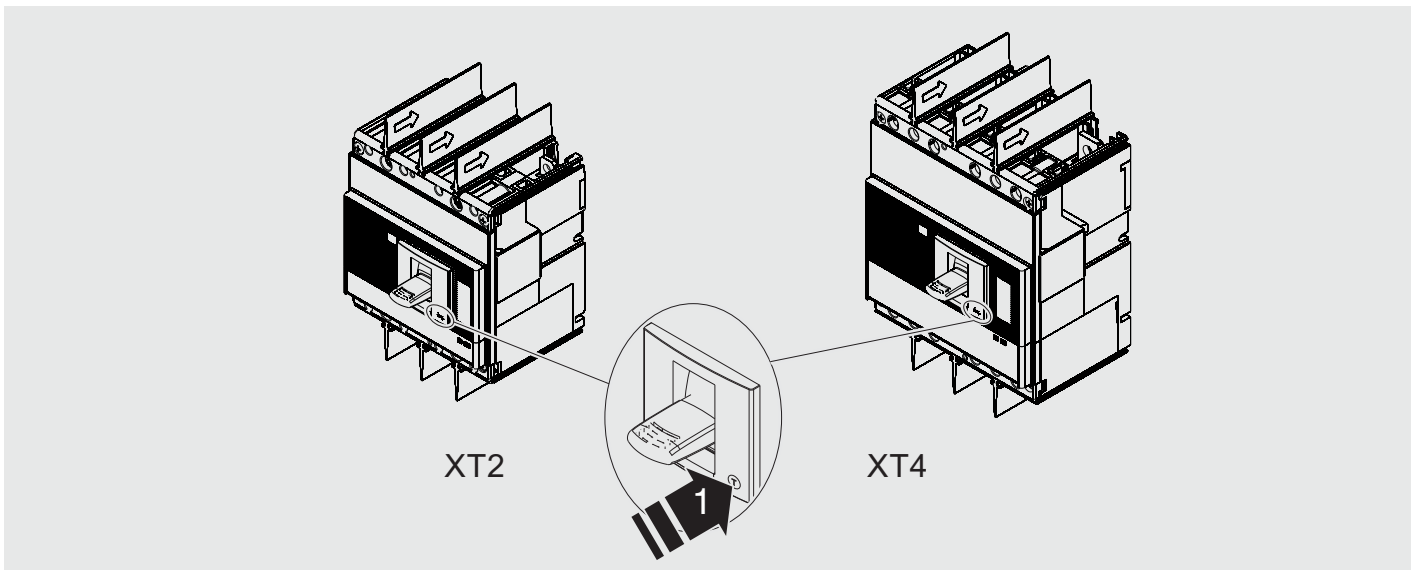
Differentialauslöser RC Sel XT2-XT4

Dèclencheur différentiel RC Sel XT2-XT4

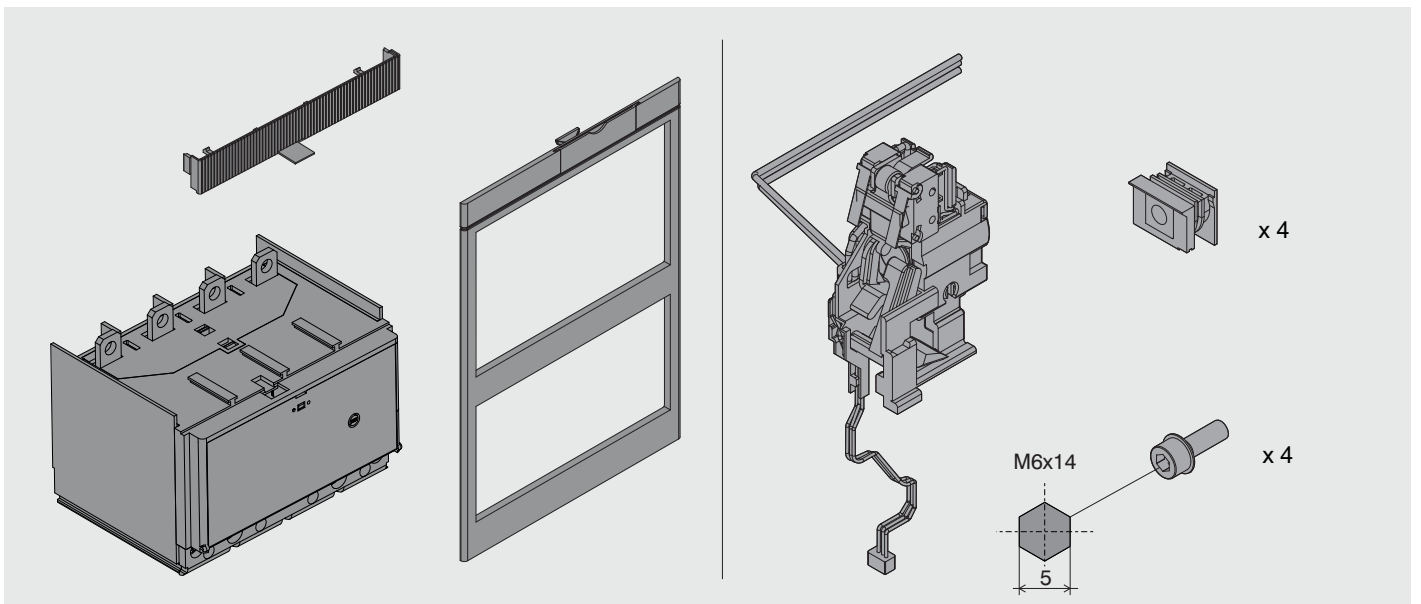
Relé diferencial RC Sel XT2-XT4

剩余电流脱扣器 RC Sel XT2-XT4

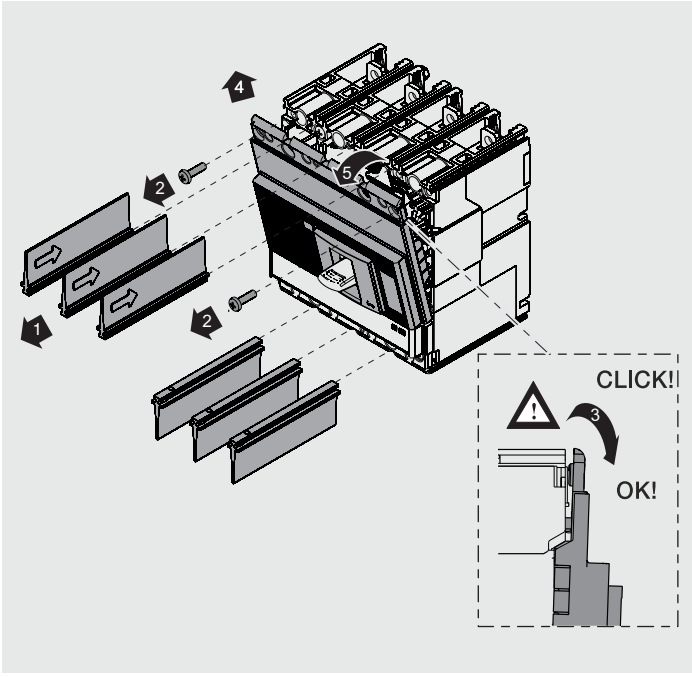
XT2-XT4/IV



F-P

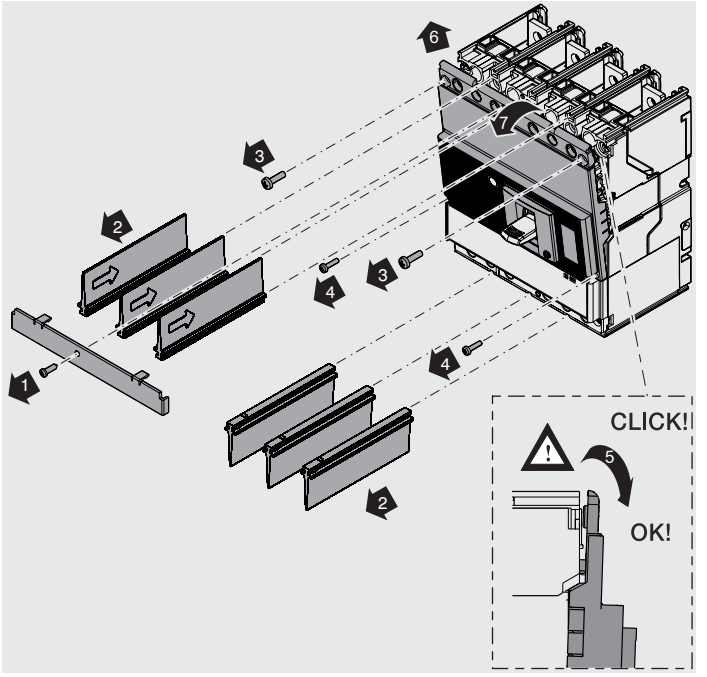


1

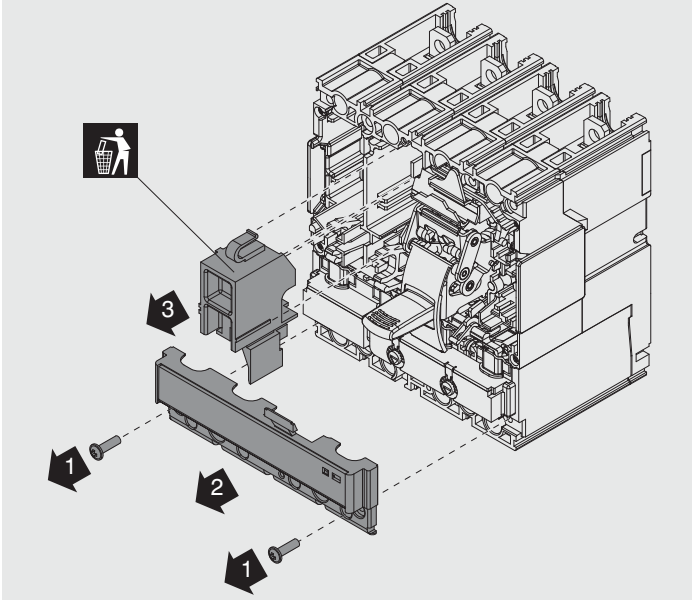


2

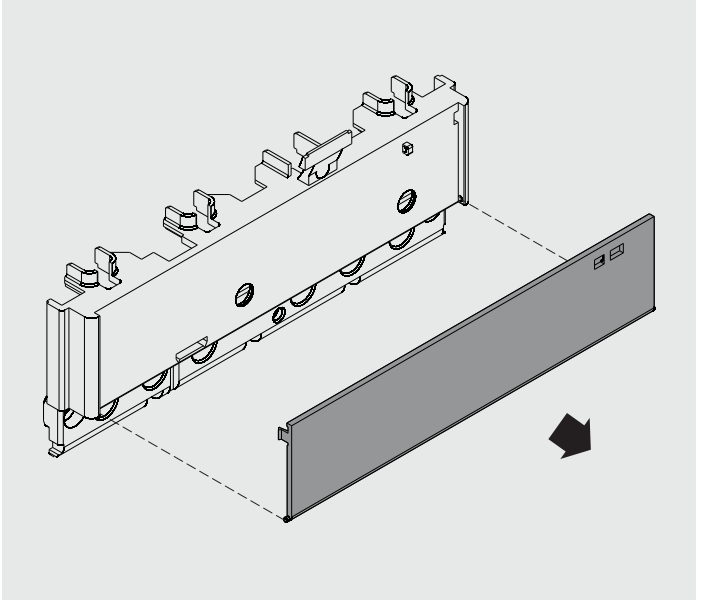
FOR XT4 V-X ONLY



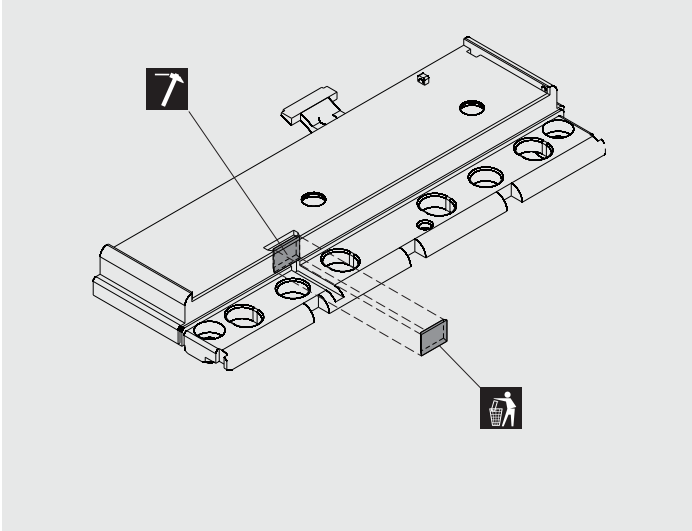
3



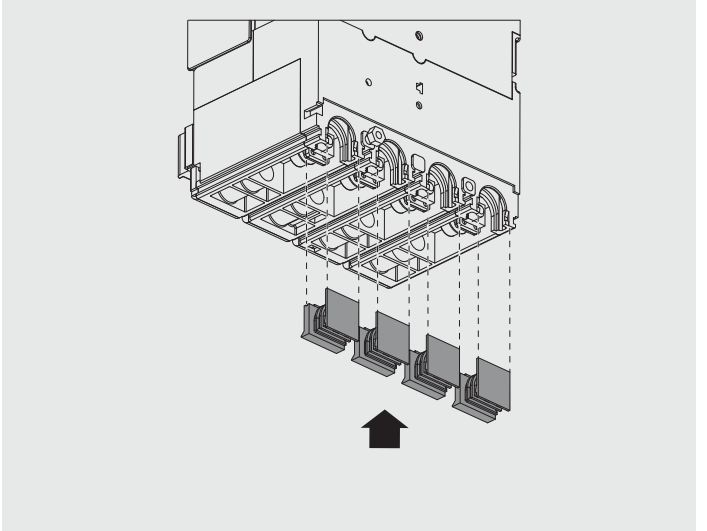
4



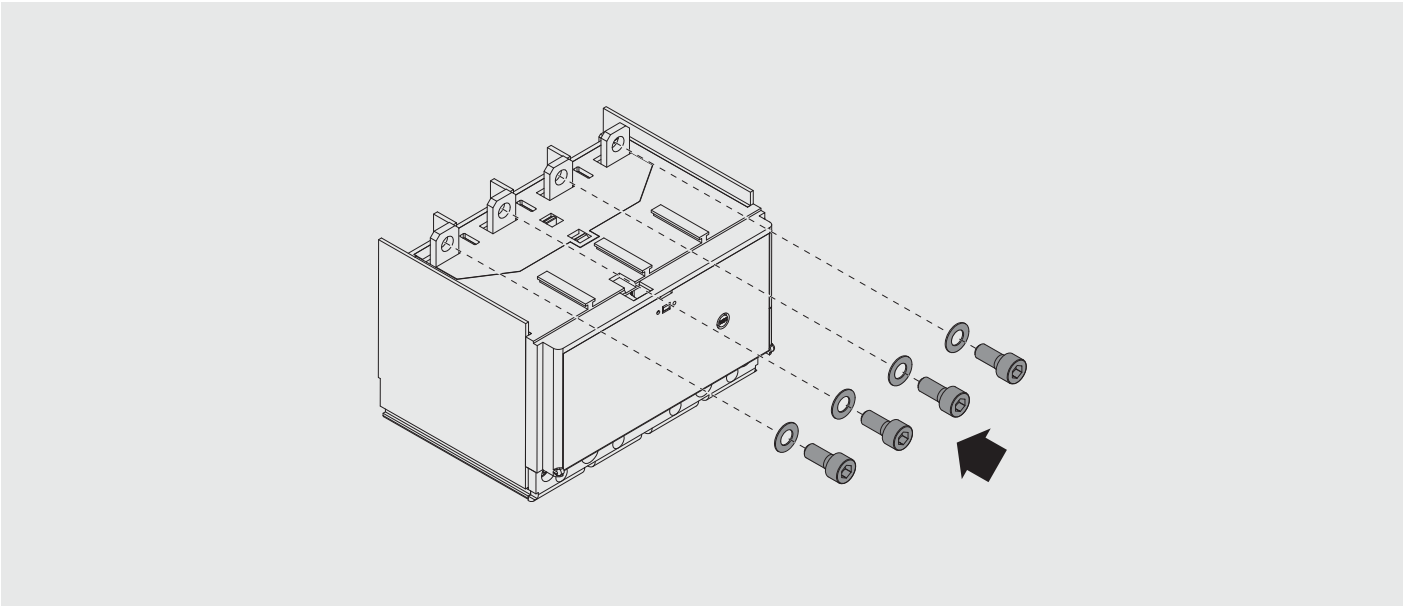
5



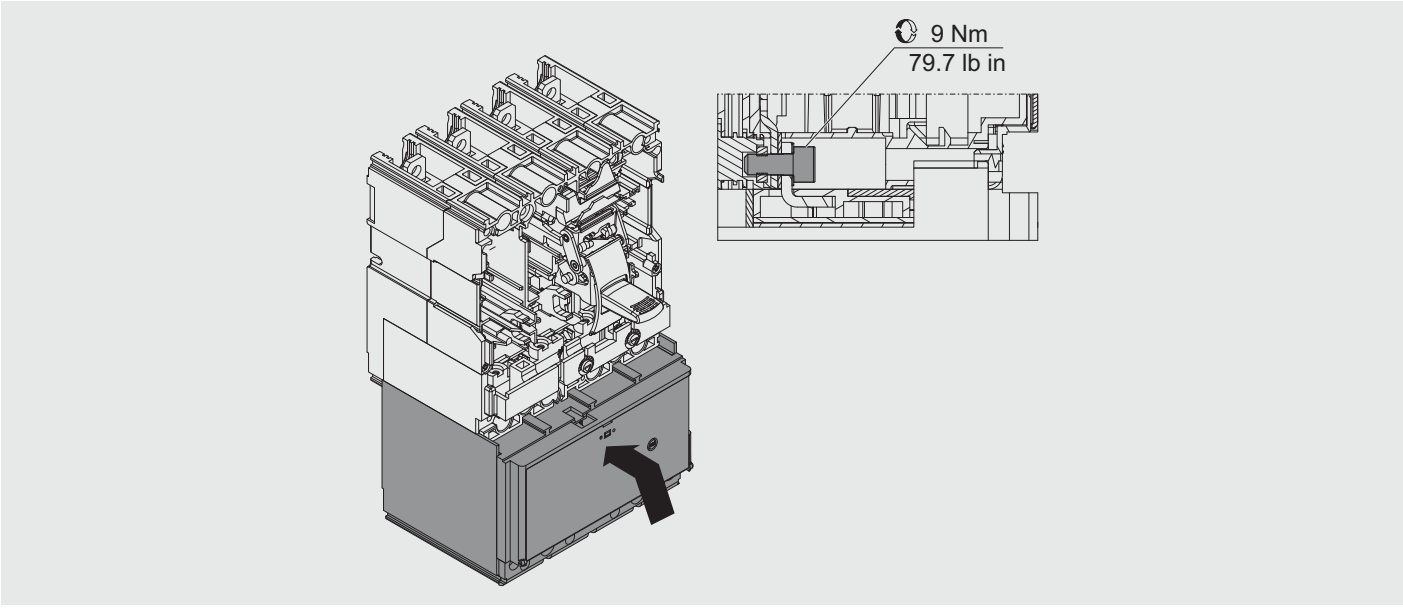
6



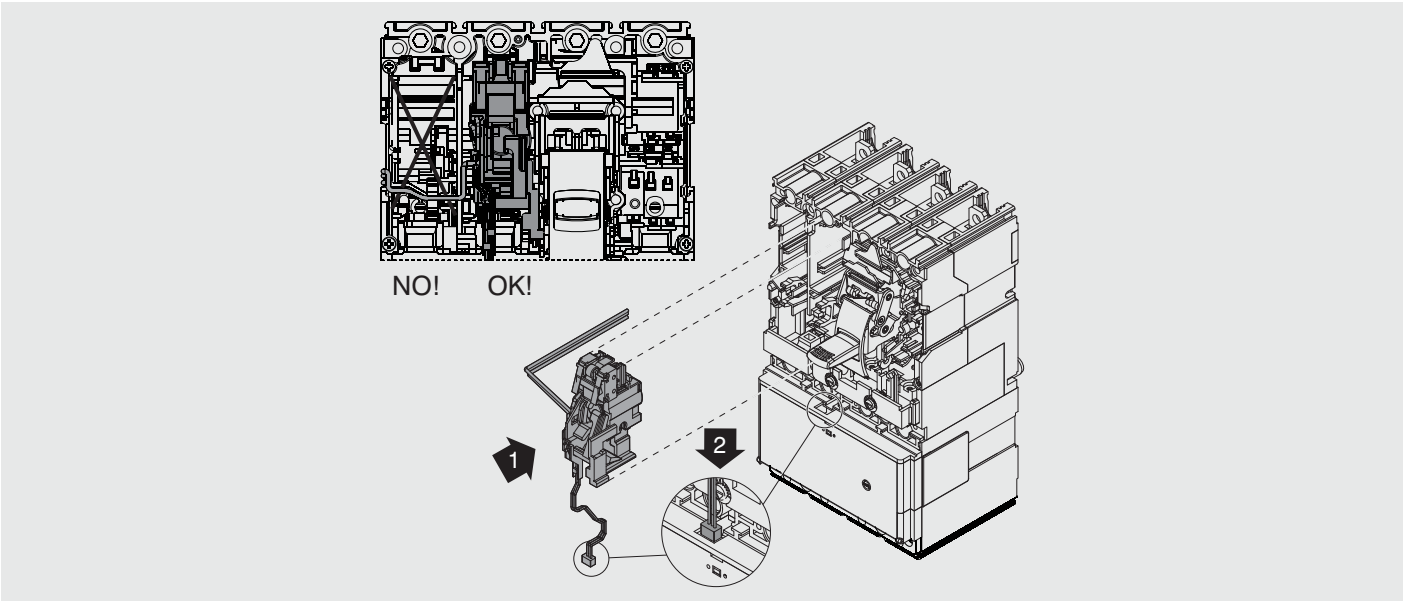
7



8



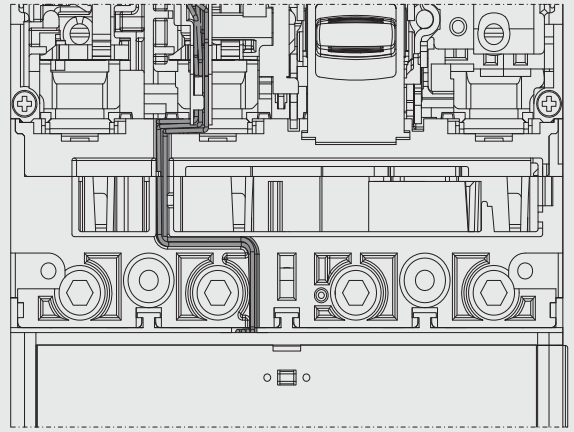
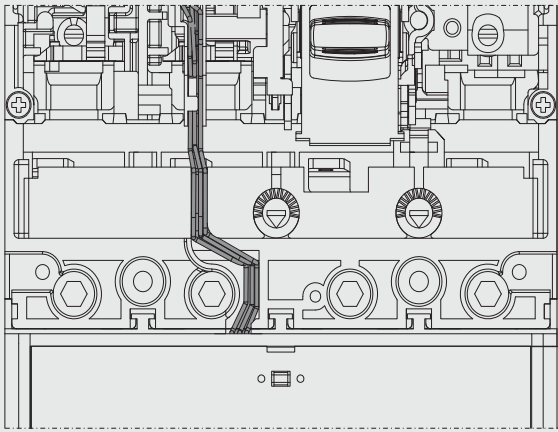
9



TM

ELT

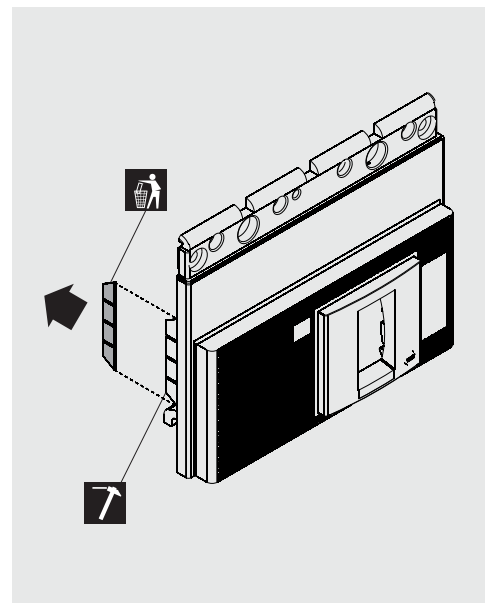
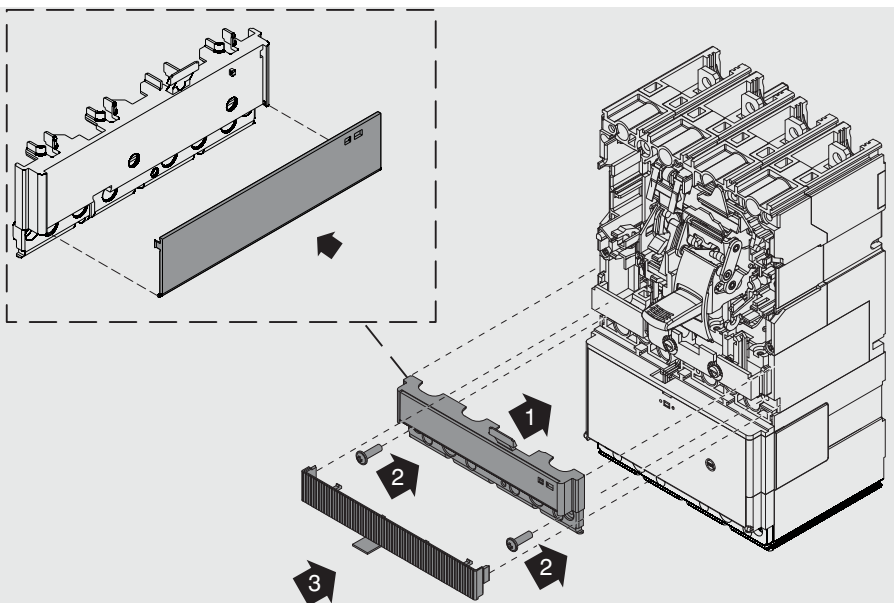
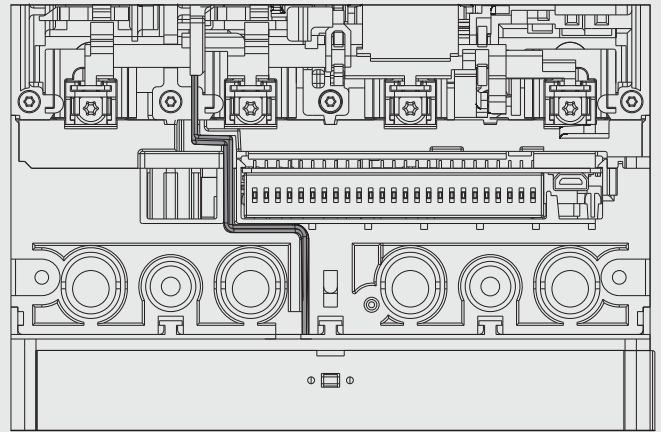
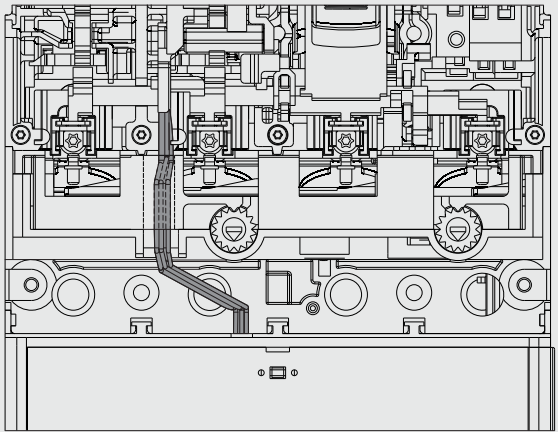
XT2

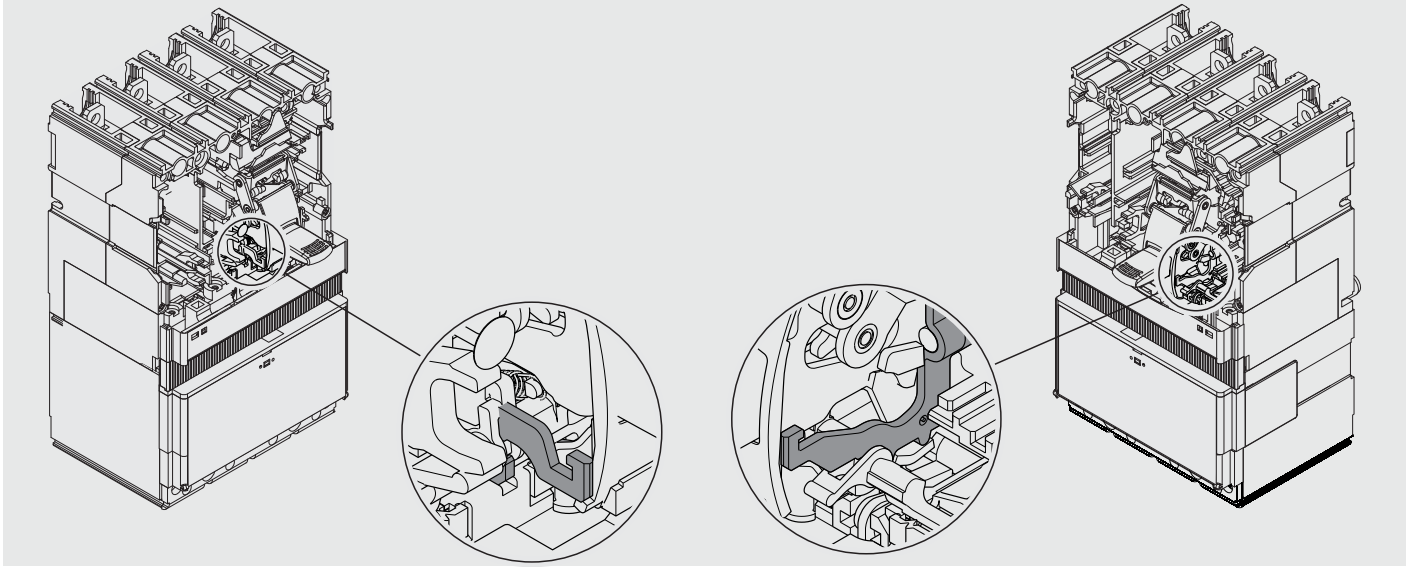


TM

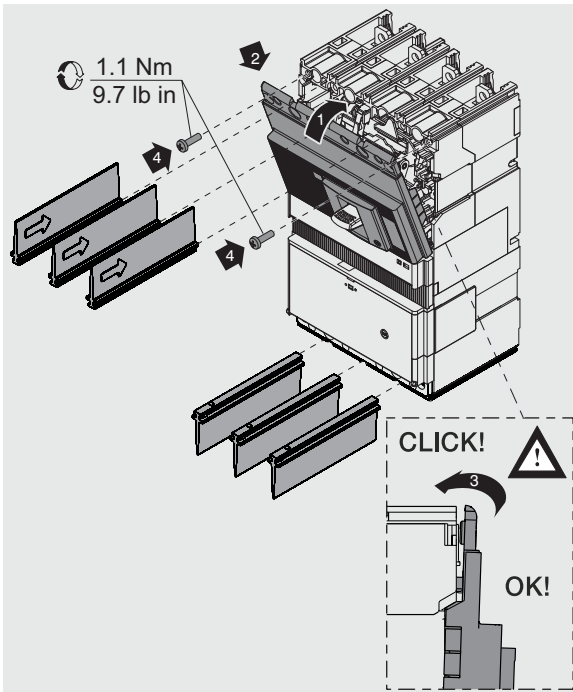
ELT

XT4



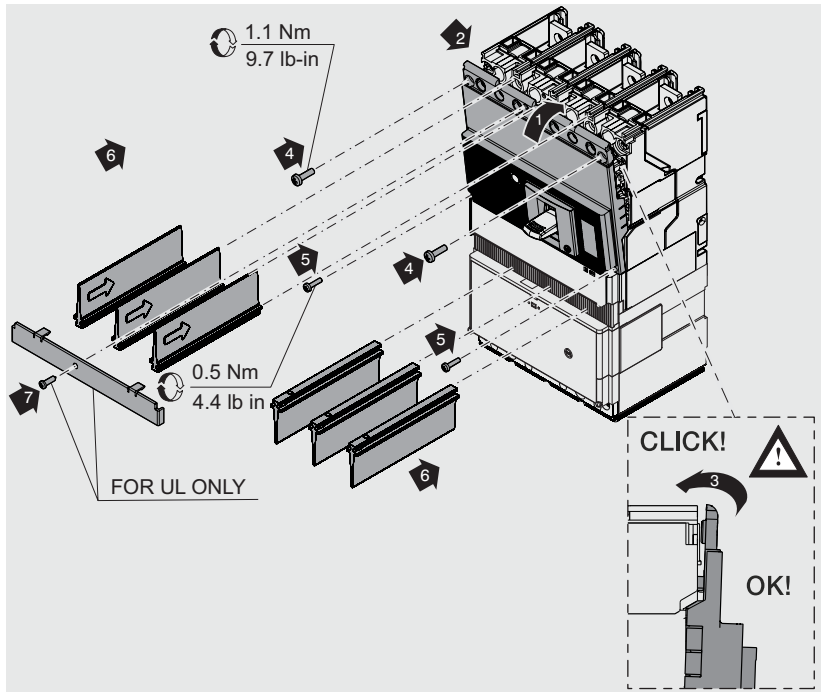


14

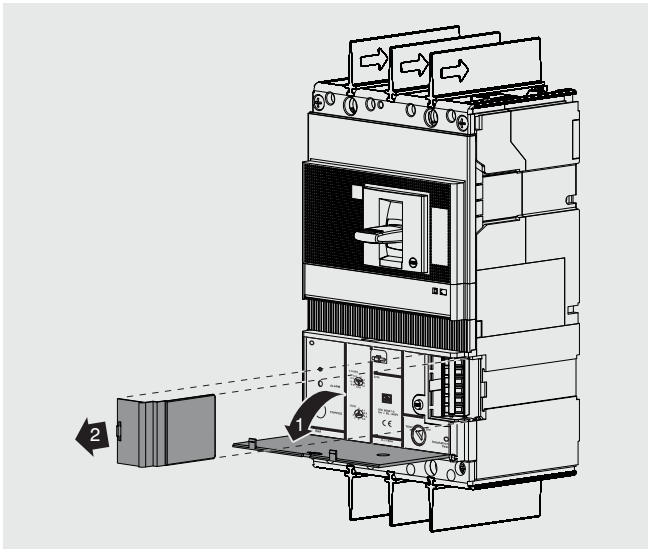


15

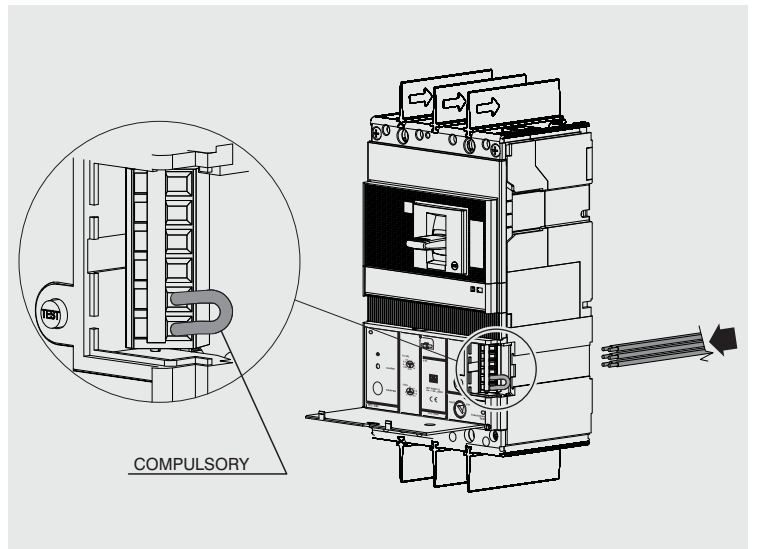
FOR XT4 V-X ONLY

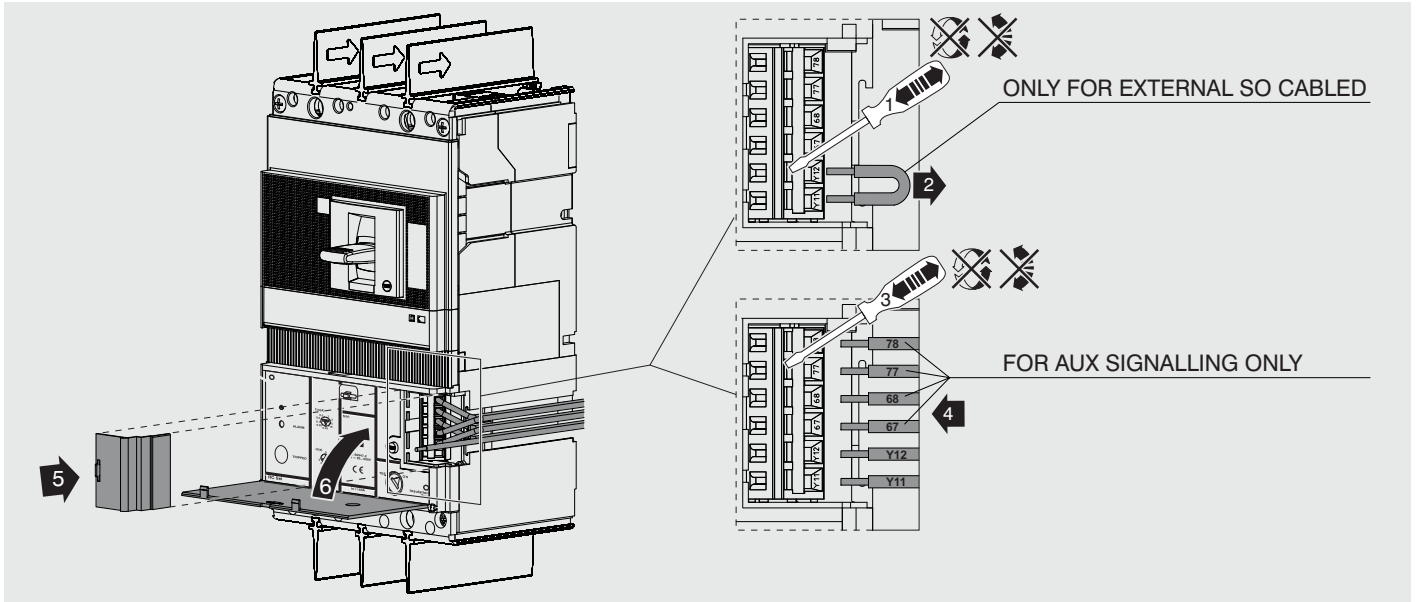


16



17





TEST: solo per prova di isolamento impianto.

Effettuare il test d'isolamento con YO2 disconnessa e indicatore in posizione TEST.

ATTENZIONE: Questa posizione di test è obbligatoria per effettuare il TEST di isolamento. Il TEST di sgancio del differenziale deve essere invece eseguito agendo sul pulsante TEST indicato in fig. T.

TEST: only for insulation test of the installation.

Run the insulation test with YO2 disconnected and indicator in the TEST position.

WARNING: This test position is mandatory in order to perform the insulation TEST. The residual current release TEST must, instead, be performed using the TEST button indicated in fig.T.

TEST: nur für Isolationsprüfung der Anlage.

Die Isolationsprüfung mit abgeklemmter YO2 durchführen und der Anzeiger in Position TEST.

ACHTUNG: Diese Test-Position ist obligatorisch, um den TEST der Isolierung auszuführen. Der TEST zur Auslösung der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung ist dagegen auszuführen, indem man die TEST-Taste so betätigt, wie es in Abb. T zu sehen ist.

TEST: seul pour essai de l'isolemet de l'installation.

Effectuer le test d'isolement avec YO2 déconnectée et indicateur en position de TEST.

ATTENTION: Cette position d'essai est obligatoire pour effectuer l'ESSAI d'isolement. L'ESSAI de déclenchement doit par contre être effectué en agissant sur le bouton-poussoir TEST indiqué dans la fig.T.

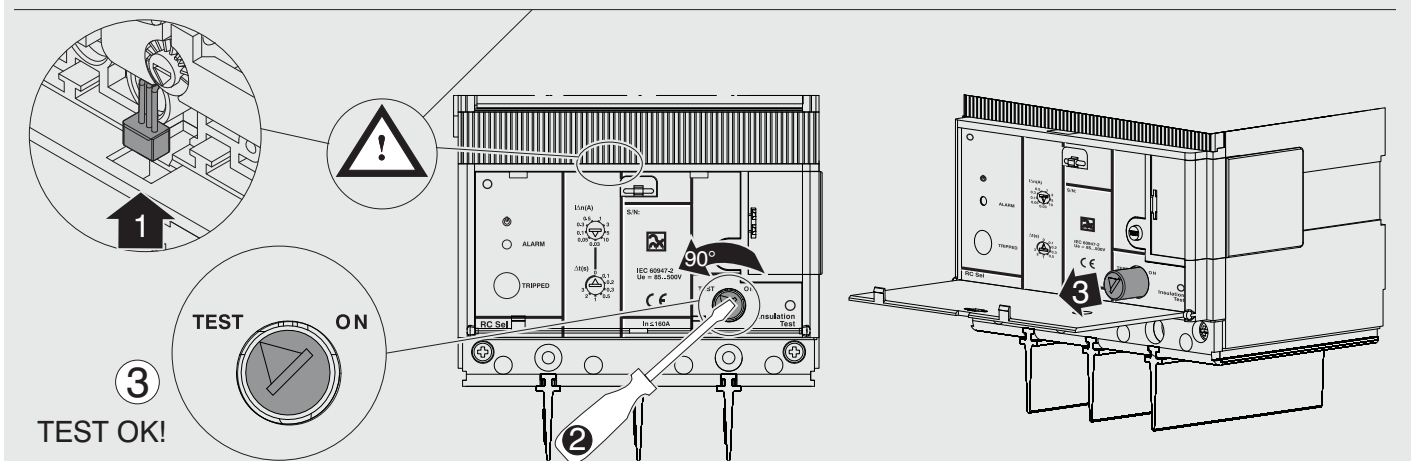
TEST: solo para prueba de aislamiento de la instalación.

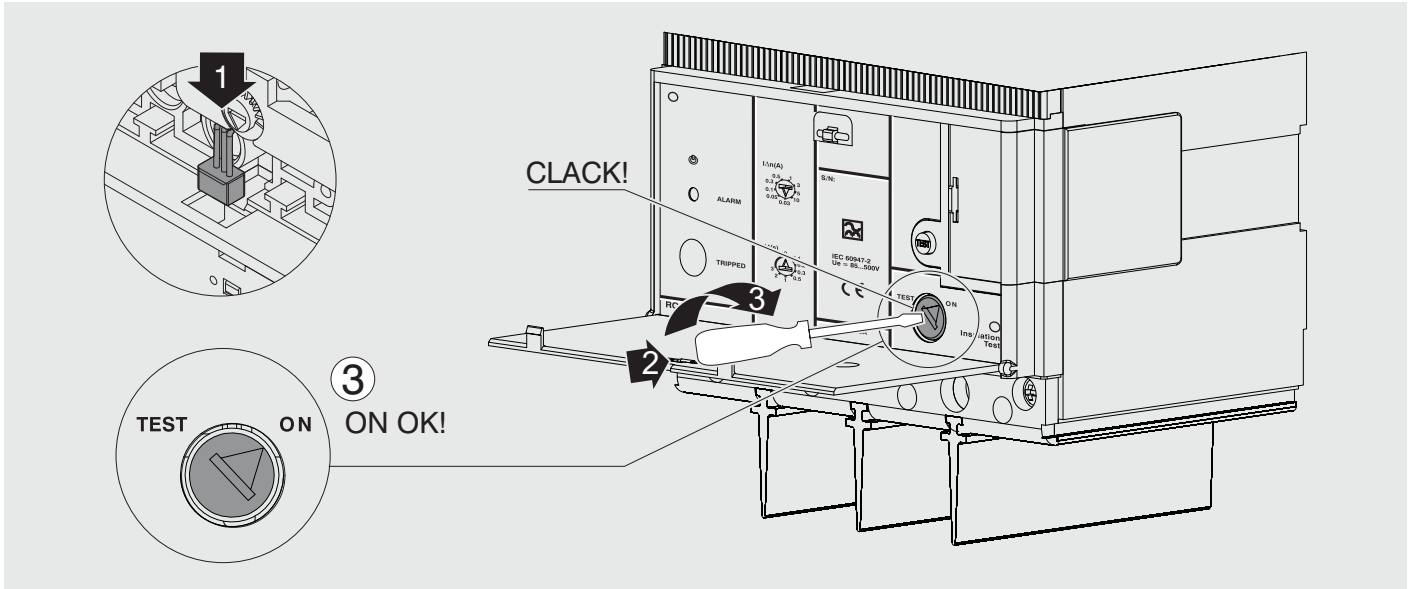
Realizar el test de aislamiento con YO2 desconectada e indicador en posición PRUEBA.

ATENCIÓN: Esta posición de prueba es obligatoria para efectuar la PRUEBA de aislamiento. La PRUEBA de disparo del diferencial deberá efectuarse en cambio con el pulsador PRUEBA indicado en la fig.T.

TEST:仅适用于初装后的测试。绝缘测试时YO2需断开并且必须将测试旋钮置于“TEST”位置。

警告：进行绝缘测试时必须将测试按钮旋转到图中指示的位置。若进行脱扣性能测试必须按图“T”进行设置。





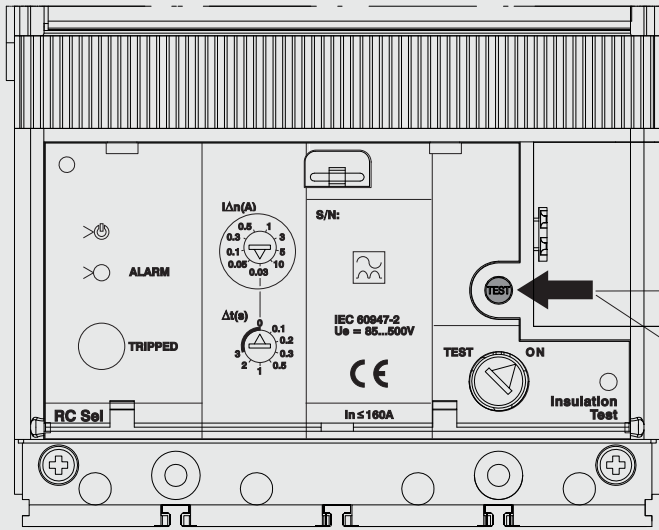
LED: Fixed light => Normal Operation

CLICK OK!

NO!

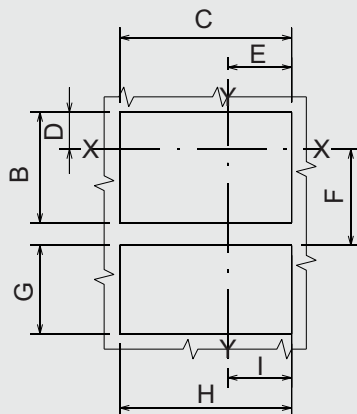
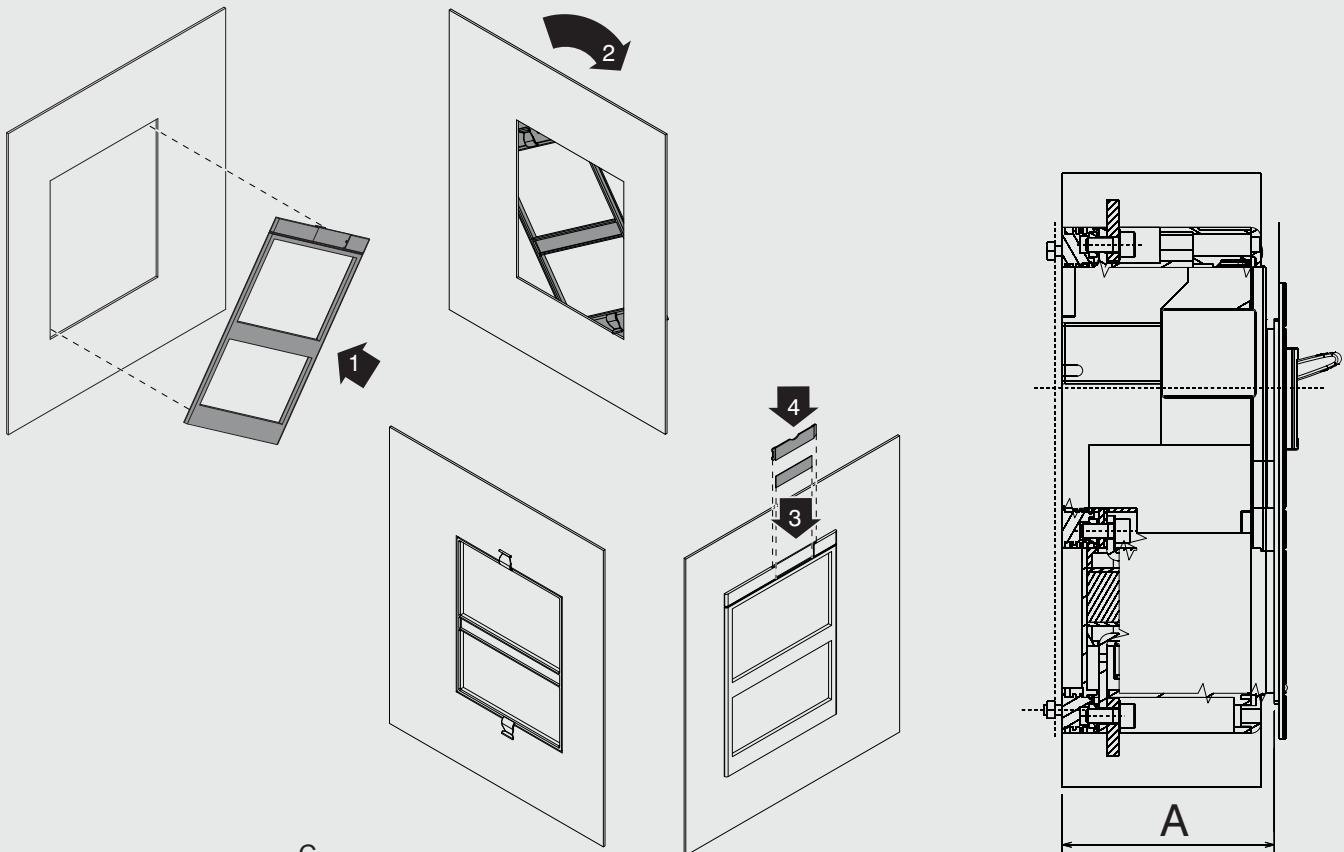
$I_{\Delta n}$: 1) 0.03 A => $\Delta t = 0$ s ONLY
 2) 0.05 ÷ 10A => $\Delta t = 0 \div 3$ s max

LED: Off => Normal operation
 Fixed On => Prealarm (25% $I_{\Delta n}$)
 Regularly blinking => Alarm (75% $I_{\Delta n}$)
 1 pulse blinking => Open CB by SO
 2, 3, 4 or 5 pulses blinking => YO2 anomalies

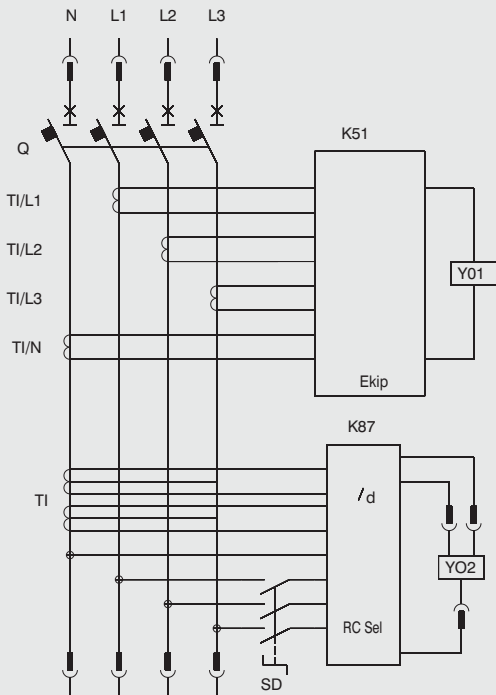


- Pulsante per TEST sgancio differenziale
- Button to TEST the residual current release.
- TEST-Taste zur Auslösung der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung.
- Bouton-poussoir pour l'ESSAI de déclenchement du différentiel.
- Pulsador para PRUEBA disparo diferencial.
- 的脱扣试验按钮

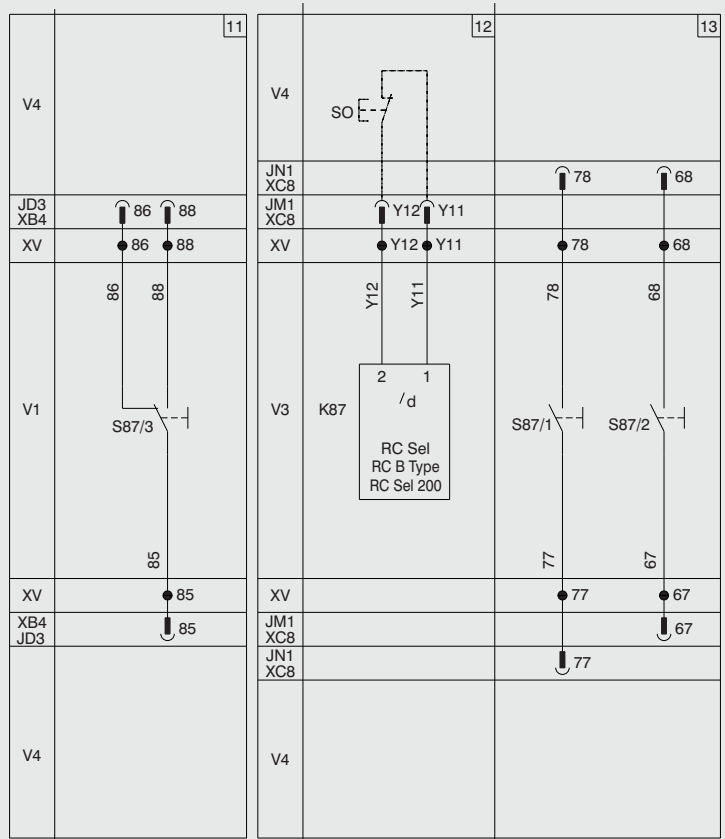
Push



		A	B	C	D	E	F	G	H	I	
XT2	WITH FLANGE CON MOSTRINA	86	158	124	29	47	-	-	-	-	4 POLI
		33.9"	62.2"	48.8"	11.4"	18.5"	-	-	-	-	
XT2	WITHOUT FLANGE SENZA MOSTRINA	83.5	75	116	25	43	65	60	116	43	4 POLI
		32.9"	29.5"	45.7"	9.8"	16.9"	25.6"	23.6"	45.7"	16.9"	
XT4	WITH FLANGE CON MOSTRINA	86	173	145	29	54.5	-	-	-	-	4 POLI
		33.9"	68.1"	57.1"	11.4"	21.5"	-	-	-	-	
XT4	WITHOUT FLANGE SENZA MOSTRINA	83.5	89	137	25	51	80	60	135	50	4 POLI
		32.9"	35"	53.9"	9.8"	20.1"	31.5"	23.6"	53.1"	19.7"	



- " = See the note indicated by the letter
- J.. = Connectors for the auxiliary contacts of the withdrawable version circuit-breaker; extraction of the connectors takes place at the same time as that of the circuit-breaker
- K87 = Residual current release type RC Inst, RC Sel, RC Sel 200, RC B Type
- R = Resistor (see note F)
- S4/1-4 = Auxiliary early contacts operated by the circuit-breaker mounted crank handle (see note C)
- S87/1 = Contact for electrical signalling of pre-alarm of the residual current release type RC Sel, RC B or RC Sel 200
- S87/2 = Contact for electrical signaling of alarm of the residual current release type RC Sel, RC B or RC Sel 200



- S87/3 = Contact for electrical signalling of circuit-breaker open due to tripping of the residual current release type RC Sel, RC B or RC Sel 200
- SO = Pushbutton or contact for opening the circuit-breaker
- V1 = Circuit-breaker applications
- V4 = Indicative apparatus and connections for control and signalling, outside the circuit-breaker
- XB.. = Three-way connector for the plug-in version circuit-breaker auxiliary circuits
- XC.. = Six-way connector for the plug-in version circuit-breaker auxiliary contacts
- XV = Terminal boxes of the circuit-breaker applications
- YU = Undervoltage release (see note B)

Con sganciatore differenziale alimentato premere il pulsante rosso di test 'T' del differenziale e verificare l'apertura dell'interruttore.

Press the red test button 'T' with the residual current release powered and check to make sure that the circuit-breaker opens.

Mit gespeistem Fehlerstromauslöser die rote Test-Taste T des Fehlerstromauslösers drücken und sicherstellen, dass der Leistungsschalter ausgeschaltet ist.

Le déclencheur différentiel étant alimenté appuyer sur le bouton rouge "T" du différentiel et vérifier l'ouverture du disjoncteur.

Con relé diferencial alimentado pulsar el pulsador rojo de test 'T' del diferencial y verificar la apertura del interruptor.

给剩余电流脱扣器上电后按下测试按钮“T”，检查并确认断路器是断开状态。